

Bizkaia

Arrazola (Atxondo):

Arrieta: arío

Bakio: aríoaeroan

Bermeo: etjealdats

Berriz: aríu

Bolibar: aríyote

Busturia: aríyoa éroan

Dima: aréo

Elantxobe:

Elorrio: aríue erúen

Errigoiti: arío

Etxebarri:

Etxebarria: aríoite

Gamiz-Fika: aréo

Getxo:

Gizaburuaga: aríoite

Ibarruri (Muxika): aríyo, *etjealdatsa

Kortezubi: aríyue ekári

Larrabetzu: arío

Laukiz: aréoa - eroán

Leioa: etséaldatsa

Lekeitio:

Lemoa: aréo

Lemoiz: etsealdats

Mañaria: arío

Mendata: aríyoeroáte

Mungia: etsealdatsa (mark.)

Ondarroa: aríoite

Orozko: aréóaldaketa, aldánása

Otxandio: aríué erutie (mark.), *aldántsia

Sondika: aríoa efoán

Zaratamo: aréo

Zeanuri: aréoa eróan, *aldántsia

Zeberio: aldántsia

Zollo (Arrankudiaga):

Zornotza: aríoerute

Araba

Aramaio: aríoentréyo

Gipuzkoa

Aia: aríua eáman

Amezketá: aréoa^eáman, aréoa^eekári, aldáketá

Andoain:

Araotz (Oñati): aríua erútia (mark.)

Arrasate: aréue ekári

Arroa (Zestoa): aríua eáman

Asteasu:

Ataun: eáman

Azkoitia: émān

Azpeitia: eáman

Beasain: aréoa ekári, eaman

Beizama: aréua emán

Bergara: arío

Deba: ekári, e'ámán

Donostia: aríu aundiña eaman

Eibar: aríuaki^o xun (?)

Elduain:

Elgoibar: aríuá (mark.) (?)

Errezil: aréua eáman

Ezkio-Itsaso: aréoa eámateá (mark.)

Getaria: aríua eamatiá (mark.)

Hernani:

Hondarribia:

Ikaztegieta: aréoa (mark.) (?), *aréoa^e eraman

Lasarte-Oria:

Legazpi: aréoa ekaítsea (mark.)

Leintz Gatzaga: aríoentréya, aríoerúete

Mendaro: aríua erámán, ekári

Oiartzun:

Oñati:

Orexa: aréoa^eamateá (mark.)

Orio: aríua samákijenen

Pasaia:

Tolosa: aréoa^ematén (mark.)

Urretxu: eáman

Zegama: ekári, eáman

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:

Alkotz:

Aniz:

Arbizu:

Berute: eáman, aréoa^e ékar

Donamaria: aríjua eráman

Dorrao / Torrano: aríxia éman

Erratzu:

Etxalar:

Etxaleku: aríoγurdié (mark.)

Etxarri (Larraun): eáman

Eugí: gálak emán

Ezkurra:

Gaintza: aréoa áldató

Goizueta: áldaketá (?)

Igoa: arío eára ékar

Jaurrieta: noráβwenáeyuná (mark.)

Leitza: eáman (?)

Lekaroz:

Luzaide / Valcarlos: etjeáértse

Mezkiritz:

Oderitz: [ez da galdetu]

Suarbe: emán

Sunbilla:

Urdiain: kámbjatú, áldatú

Zilbeti:

Zugarramurdi: bildú - puškák

Lapurdi

Ahetze: trúso

Arrangoitze: etjeáértse

Azkaine: *etjeáértsia (mark.)

Bardoze: etjeáértsia (mark.)

Beskoitze:

Donibane Lohizune: etjeáértse

Hazparne:

Hendaia:

Itsasu: etjeáértse

Makea: etjeáértse

Mugerre: etjeáértse (?)

Sara: trúso

Senpere: *trúso

Urketa:

Uztaritze:

Nafarroa Beherea

Aldude: etjeáértse

Arboti: truséγ, jójak (mark.), hátyka, etjeáértsia (mark.)

Armendaritze:

Arnegi: etsésáértse

Arrueta:

Baigorri: etjeáértse

Bastida: etjeáértse

Behorlegi:

Bidarraí: etjeáértse

Ezterenzubi: etjeáértse

Gamarte: présenka (mark.)

Garrúze: etjeáértse

Irisarri: etjeáértse

Izturitze: etjeáértse

Jutsi: etjeáértse

Landibarre: etjeáértse

Larzabale: etjeáértse

Uharte Garazi: etjeáértse

Zuberoa

Altzai: hátyká: (mark.), *etjeáértsia (mark.), *presénka:

Altzürükü: etjeáértse

Barkoxe: etjeáértse

Domintxaine: etjeáértse

Eskiula: prezén^eten eyítia (mark.), etjeáértsia (mark.)

Larraine: etjeáértsia (mark.)

Montori: etjeáértse

Pagola: etjeáértse

Santa Grazi: háty

Sohüta: etjeáértsia (mark.)

Urđiñarbe:

Ürrüstoi: etjeáértse

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Altzai (Z): *presénka:

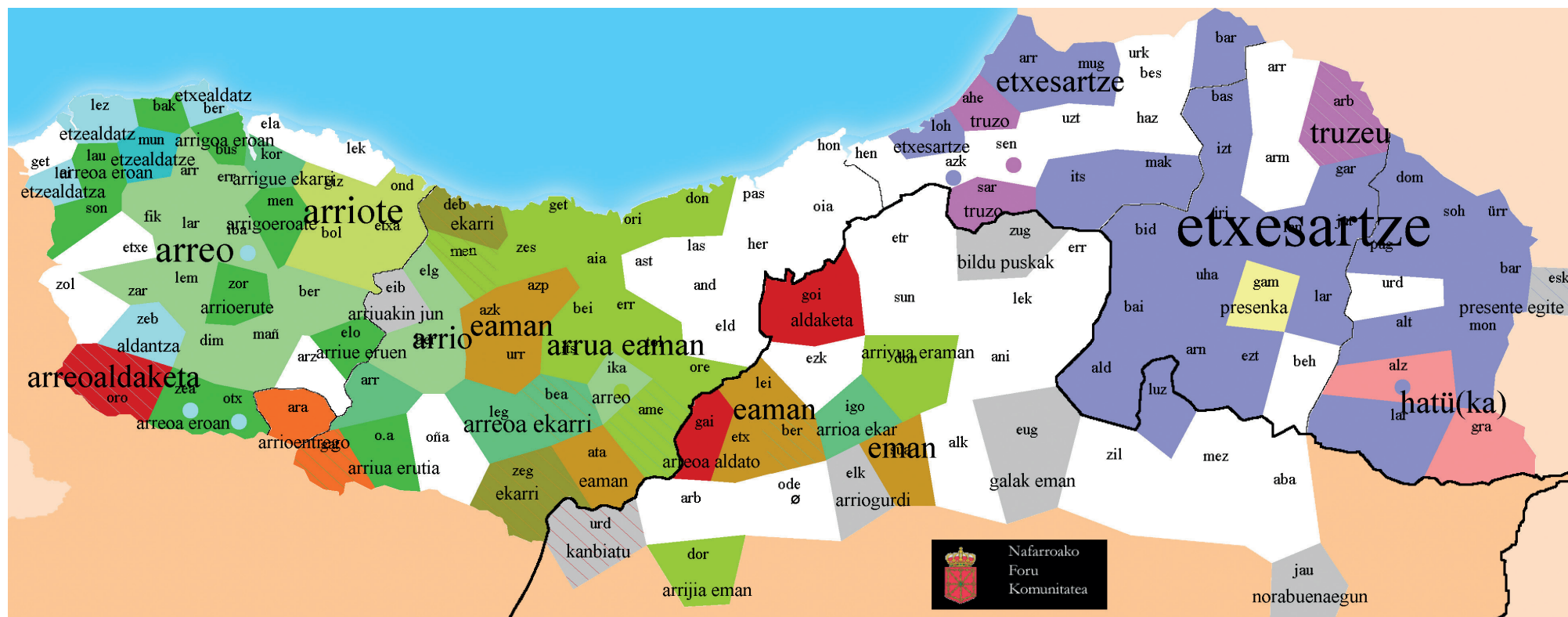
Amezketá (G): aldáketá

Arboti (N): hátyka, etjeáértsia (mark.)



2470. Mapa: cortejo de la novia / cortège et trousseau (2) / suite

GALDERA: 74090 ALG: 1272; ALEANR: 446, 451



	arreo
	arriote
	arreo a eraman
	arreo a eroan
	arreo a ekarri
	ekarri
	eraman
	arreo aldaketa / aldatu
	arriointregoa
	etxealdatza
	etxealdatze
	etxesartze
	hatü(ka)
	truzeu
	presenka
	bestelakoak

- Emaztegaiaren ondasunak ezkondu behar den tokira eramateko egiten den zeremoniaren izena galdetu da.

- **Bestelakoak:** arriogurdi (Etxaleku), arriakin jun (Eibar), bildu puskak (Zugarramurdi), galak eman (Eugi), kanbiatu (Urdiain), norabuena eguna (Jaurrieta), presenten egitia (Eskiula), yoia (Arboti).

Gizaburuaga: "Arriote". *Burdixek ipintte siren. Txiliñenak éinde... Burdixeri estutu orrasixe eta saratie atara ta... Gero neskek simerak buruen ipinnte, platerak eta bere gausakas.*

Zegama: *Gurdín len ématen tzan... gurdík ótsa etáráz, gurdñ ardatzak ots etáráz... ganbáran iguál bázkarié ta árreo a an erákusi.*

Getaria: *Ordun gísongayá... gánauk uztártú, gurdíya o kárrua ipíni dotóré... ta biúteko zui-zuiyakin ta ganauei txintxarriya... dotore jantzí ta andrégayen itxea.*

Uharte Garazi: *Eztéietat etzienak komit... ta hek etxé-sartzeat gomít tzien bazkari bat iten zen xinpliagoa etxian eta, geo muntadura guziak... denek ikus zitaten... muntadurak zien zer karzen zitien.*

Irisarri: *Ta hau yadanik ánimaleko bazkari bat iten zen etxesartziain ooretan... zomeit egun leén. Eta geó balin bazin noaiték presenta re itekó emaiten al zin... denak gomitatzia*

tzien bere presentekin haat, sartu bear zen etxerat...

Ezterenzubi: *Etxesartzia iten zen komunzki eta eremaiten ziren mubliak eta linya, dendaria bazen e; emaiten ziren ahariak hori aspaldi, e, amalaueko gerla aintzinian, gioztik ez tut sekulan ikusi.*

Landibarre: *Etxesartzia hua, bi egun leheno, ezteia'peno bi egun leheno... mubliak eta linya, amak emaiten badu, eta mubliak emaiten tzi yoaiten denak, ganberako mublia, oia ta armairia, ta bee tualeta... bena guk in ordukotz yoana zuzun etxesartziain moda hori.*

Altzai: *Aizuek ekhartan eta hua "hátiika" deitzen zizien. Eztit ikhusi. Hürrin behar zünin jun behiekin et orgekin, matalaz et oo, khaminetak, behiak txintxeki, eta mantekin eta aizua eta atzarra, ezteietako atzarra eremaiteko hua untsa poupanatiük eta tziñtziarra...*